



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2



MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Allgemeine Sicherheitshinweise

Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte nur durch autorisierte Fachkräfte. Vor jeder Arbeit an der Leuchte die Stromzufuhr unterbrechen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern. Die Leuchte darf nur mit vollständigem und unbeschädigtem Gehäuse in Betrieb genommen werden. Die Stromzufuhr ist mit geeigneten Maßnahmen (Fehlerstrom-Schutzschalter o.ä.) abzusichern.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series General safety notes

Caution! Risk of electric shock!

Mounting and installation of the luminaire only by authorized personnel. Disconnect the power supply and protect it from restarting by mistake before working on the luminaire. The luminaire must only be operated with complete and undamaged housing. Please secure the main power by means of suitable measures, for example a residual current circuit breaker.

Vorsicht! Absturzgefahr!

Bei der Montage der Leuchte ist darauf zu achten, dass das gewählte Montagematerial (Schrauben, Dübel) sowie die Dimensionen von Bohrlöchern und Schrauben für das Gewicht der Leuchte und die Beschaffenheit und Tragfähigkeit der Montageoberfläche geeignet ist. Keine Haftung für fehlerhaft ausgeführte Montage, unsachgemäßen Betrieb oder Veränderungen an der Leuchte!



Caution! Danger of falling!

Please use suitable mounting material (screws, wall plugs) and dimensions for the drilling holes and screws. They must be suitable for the weight of the luminaire as well as the composition and bearing capacity of the mounting location. No liability for damages resulting from improper installation, inexpert operation or modification of the luminaire!

Lieferumfang:

- Leuchte der RayField V2-Serie mit vormontiertem Haltebügel und Stützstreben



Package contents:

- RayField V2 luminaire with pre-assembled holder and supporting struts

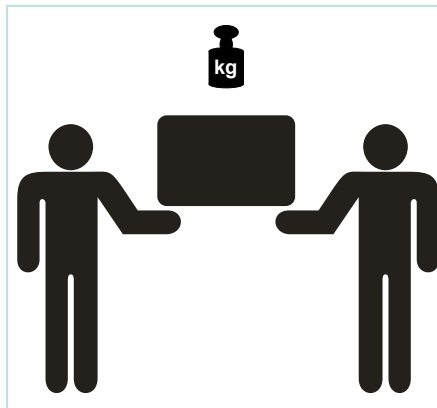
MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Wandmontage

1

Schritt 1: Wichtiger Hinweis!

Aufgrund des Produktgewichtes empfehlen wir die Montage der Leuchte ab der Version RayField V2 800 mit zwei Personen.

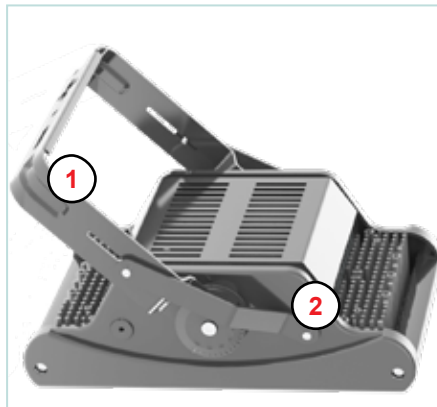


2

Schritt 2: Abnehmen des Montagebügels

Nehmen Sie den Montagebügel [1] und die Stützstreben [2] von der Leuchte ab. Dazu benötigen Sie einen Inbuschlüssel der Größe 5 (Stützstrebe) und der Größe 12 (Montagebügel).

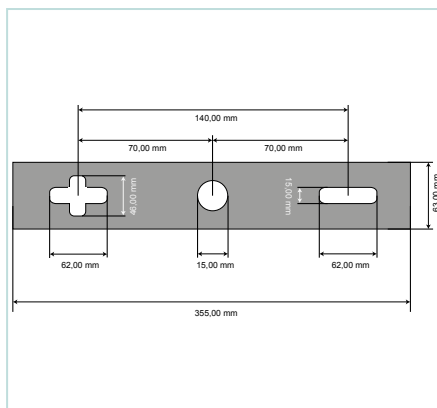
Achten Sie darauf, dass Abstandshalter, Beilagscheiben und Muttern nicht verloren gehen.



3

Schritt 3: Anzeichnen der Bohrlöcher 1

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Masszeichnung zur Montage der RayField V2 400 und RayField V2 500 zur Hilfe.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Wall installation

Step 1: Important Note!

Due to the weight of the luminaire starting at RayField V2 800, we recommend to conduct all works with two people.

Step 2: Removing the mounting bracket

Remove the mounting bracket [1] and the support struts [2] from the luminaire. You need an Allen key size 5 (support struts) and 12 (mounting bracket) or a hex wrench size 5 (support struts) and 12 (mounting bracket).

Be careful not to lose the spacers, washers and nuts.

Step 3: Marking the drill holes 1

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 400 and RayField V2 500 luminaire.

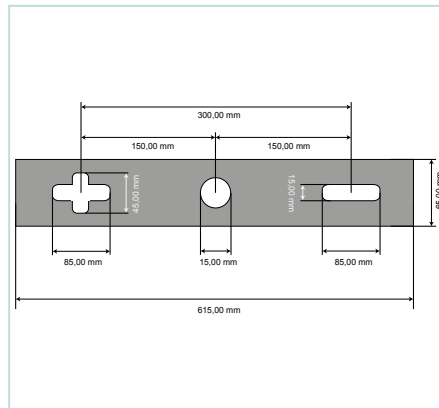
MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Wandmontage

4

Schritt 4: Anzeichnen der Bohrlöcher 2

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Mas-
szeichnung zur Montage der RayField
V2 800 und RayField V2 1000 zur Hilfe.



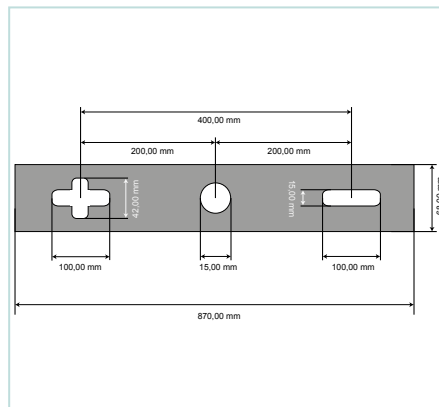
Step 4: Marking the drill holes 2

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 800 and RayField V2 1000 luminaire.

5

Schritt 5: Anzeichnen der Bohrlöcher 3

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende
Masszeichnung zur Montage der Ray-
Field V2 1200 und RayField V2 1500
zur Hilfe.



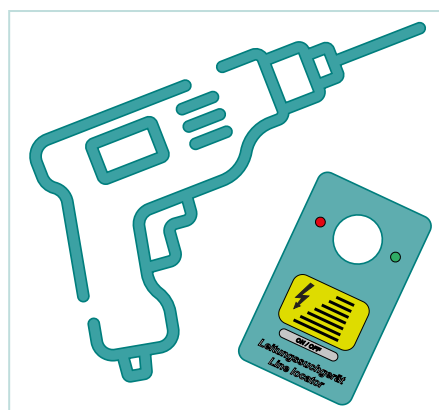
Step 5: Marking the drill holes 3

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 1200 and RayField V2 1500 luminaire.

6

Schritt 6: Bohrlöcher anfertigen

Prüfen Sie ggf. die Stellen der Bohrlöcher mit einem Leitungssuchgerät und fertigen Sie dann die Bohrlöcher an. Wählen Sie einen der Montageober-
fläche und dem Gewicht der Leuchte
angepassten Bohrlochdurchmesser.
(Symbolabbildung)



Driller icon made by Freepik from www.flaticon.com

Step 6: Drilling the holes

Please check the drilling spots with a line locator and drill the holes. Choose a drill hole diameter suitable for the material of the mounting surface and the weight of the luminaire.
(symbol illustration)

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Wandmontage

7

Schritt 7: Montieren des Bügels

Montieren Sie den Haltebügel mit geeignetem Schraubenmaterial für die Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte. Wir empfehlen den Einsatz von Edelstahlschrauben. (Symbolabbildung)



Step 7: Mounting the mounting bracket

Screw the mounting bracket to the surface. Use screw material suitable for the mounting surface and the weight of the luminaire. We recommend high-grade steel screws and mounting material. (symbol illustration)

8

Schritt 8: Montieren der Leuchte 1

Montieren Sie die Leuchte mit dem Kabelauslass nach unten an den Montagebügel und ziehen die Halteschrauben leicht mit einem Inbusschlüssel der Größe 12 an. Richten Sie die Leuchte nach Ihren Wünschen anhand der Rasterverstellung aus und ziehen Sie die Halteschrauben fest.



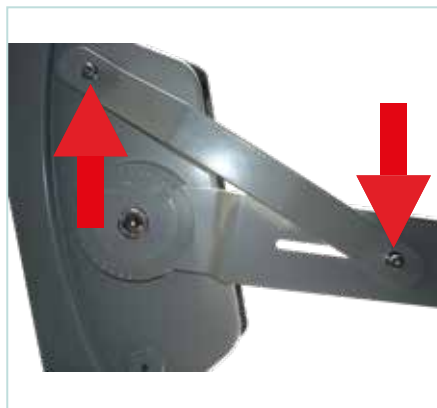
Step 8: Mounting the luminaire 1

Mount the luminaire on the mounting bracket with the cable output facing down and tighten the holder screws lightly by using an Allen key size 12 or a hex wrench size 12. Adjust the luminaire according to your specific needs by using the incremental adjustment scale. Finally tight the holding screws.

9

Schritt 9: Montieren der Leuchte 2

Montieren Sie anschließend die beiden Stützstreben an die Oberseite der Leuchte wie auf der Abbildung rechts und ziehen die Schrauben mit einem Inbusschlüssel der Größe 5 an. Vergessen Sie die Abstandshalter, Beilagscheiben und Muttern nicht. Wir empfehlen ein Drehmoment von maximal 7,5 Nm für alle Schrauben.



Step 9: Mounting the luminaire 2

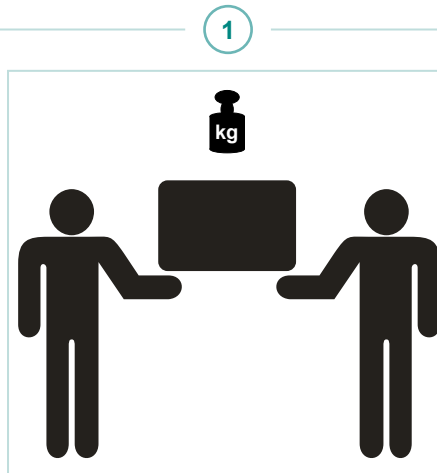
Mount the two support struts onto the top of the luminaire as shown on the picture to the left and tighten the screws by using an Allen key size 5 or a hex wrench size 5. Do not forget the spacers, washers and nuts. We recommend a maximum torque of 7.5 Nm for all screws.

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Deckenmontage

Schritt 1: Wichtiger Hinweis!

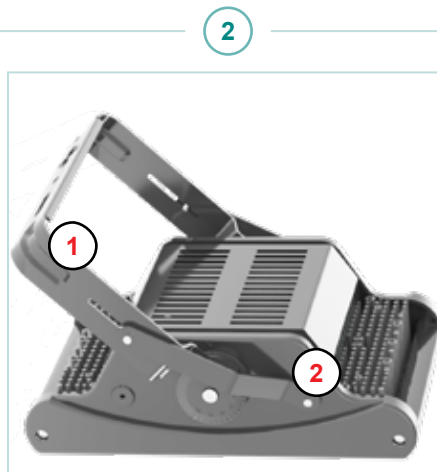
Aufgrund des Produktgewichtes empfehlen wir die Montage der Leuchte ab der Version RayField V2 800 mit zwei Personen.



Schritt 2: Abnehmen des Montagebügels

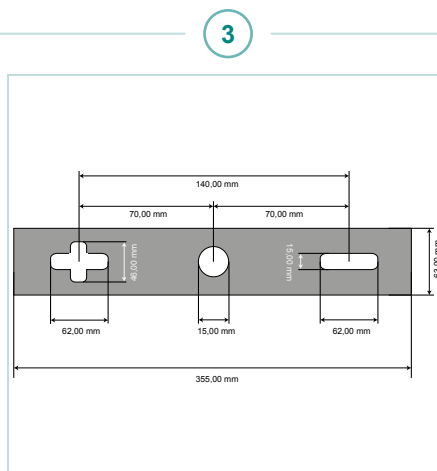
Nehmen Sie den Montagebügel [1] und die Stützstreben [2] von der Leuchte ab. Dazu benötigen Sie einen Inbuschlüssel der Größe 5 (Stützstrebe) und der Größe 12 (Montagebügel).

Die Stützstreben werden bei der Deckenmontage nicht benötigt und können komplett abmontiert werden.



Schritt 3: Anzeichnen der Bohrlöcher 1

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Masszeichnung zur Montage der RayField V2 400 und RayField V2 500 zur Hilfe.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Ceiling installation

Step 1: Important Note!

Due to the weight of the luminaire starting at RayField V2 800, we recommend to conduct all works with two people.

Step 2: Removing the mounting bracket

Remove the mounting bracket [1] and the support struts [2] from the luminaire. You need an Allen key size 5 (support struts) and 12 (mounting bracket) or a hex wrench size 5 (support struts) and 12 (mounting bracket).

You do not need the support struts any longer so you can put them aside.

Step 3: Marking the drill holes 1

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 400 and RayField V2 500 luminaire.

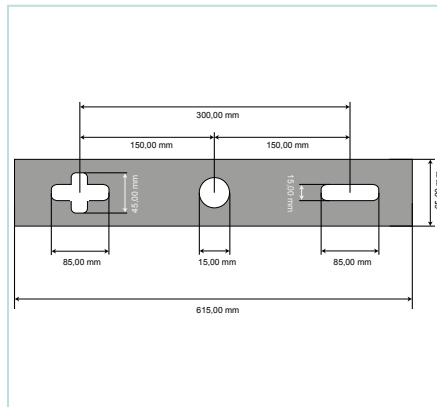
MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Deckenmontage

4

Schritt 4: Anzeichnen der Bohrlöcher 2

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Masszeichnung zur Montage der RayField V2 800 und RayField V2 1000 zur Hilfe.



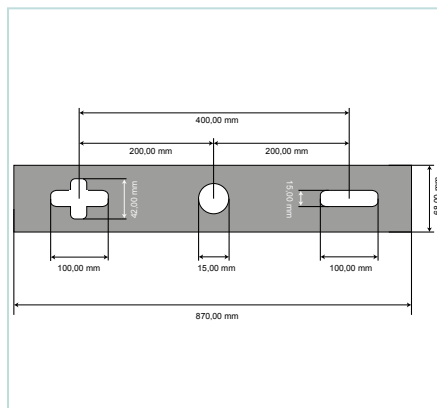
Step 4: Marking the drill holes 2

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 800 and RayField V2 1000 luminaire.

5

Schritt 5: Anzeichnen der Bohrlöcher 3

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Masszeichnung zur Montage der RayField V2 1200 und RayField V2 1500 zur Hilfe.



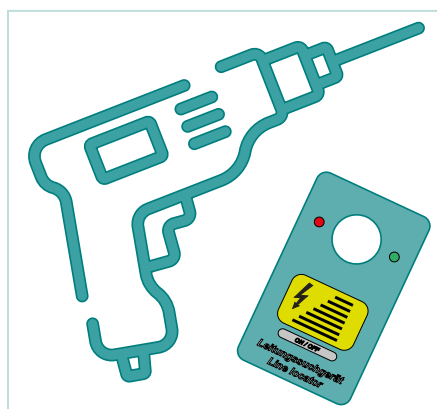
Step 5: Marking the drill holes 3

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 1200 and RayField V2 1500 luminaire.

6

Schritt 6: Bohrlöcher anfertigen

Prüfen Sie ggf. die Stellen der Bohrlöcher mit einem Leitungssuchgerät und fertigen Sie dann die Bohrlöcher an. Wählen Sie einen der Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte angepassten Bohrlochdurchmesser. (Symbolabbildung)



Driller icon made by Freepik from www.flaticon.com

Step 6: Drilling the holes

Please check the drilling spots with a line locator and drill the holes. Choose a drill hole diameter suitable for the material of the mounting surface and the weight of the luminaire. (symbol illustration)

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Deckenmontage

7

Schritt 7: Montieren des Bügels

Montieren Sie den Haltebügel mit geeignetem Schraubenmaterial für die Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte. Wir empfehlen den Einsatz von Edelstahlschrauben. (Symbolabbildung)



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Ceiling installation

Step 7: Mounting the mounting bracket

Screw the mounting bracket to the surface. Use screw material suitable for the mounting surface and the weight of the luminaire. We recommend high-grade steel screws and mounting material. (symbol illustration)

8

Schritt 8: Montieren der Leuchte 1

Montieren Sie die Leuchte an den Montagebügel und ziehen die Halteschrauben leicht mit einem Inbusschlüssel der Größe 12 an. Richten Sie die Leuchte waagrecht anhand der Rasterverstellung aus und ziehen Sie die Halteschrauben fest.



Step 8: Mounting the luminaire 1

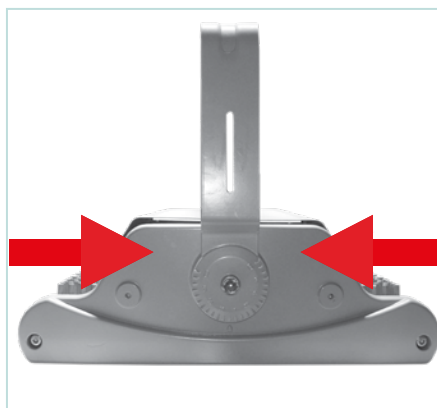
Mount the luminaire on the mounting bracket and tighten the holder screws lightly by using an Allen key size 12 or a hex wrench size 12. Adjust the luminaire horizontally by using the incremental adjustment scale. Finally tight the holding screws.

9

Schritt 9: Montieren der Leuchte 2

Richten Sie die Leuchte waagrecht anhand der Rasterverstellung aus und ziehen Sie die Halteschrauben fest.

Wir empfehlen ein Drehmoment von maximal 7,5 Nm für alle Schrauben.



Step 9: Mounting the luminaire 2

Adjust the luminaire horizontally by using the incremental adjustment scale. Finally tight the holding screws.

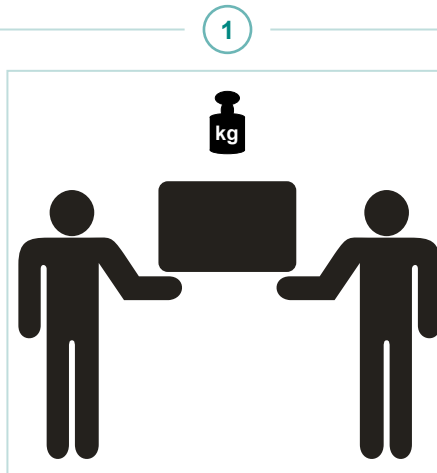
We recommend a maximum torque of 7.5 Nm for all screws.

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Traversenmontage

Schritt 1: Wichtiger Hinweis!

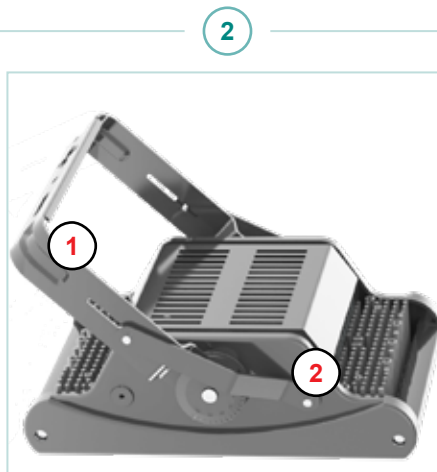
Aufgrund des Produktgewichtes empfehlen wir die Montage der Leuchte ab der Version RayField V2 800 mit zwei Personen.



Schritt 2: Abnehmen des Montagebügels

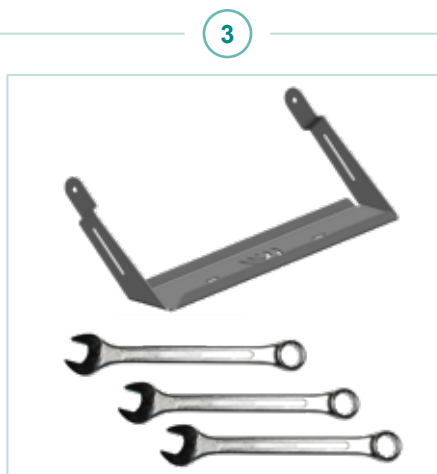
Nehmen Sie den Montagebügel [1] und die Stützstreben [2] von der Leuchte ab. Dazu benötigen Sie einen Inbuschlüssel der Größe 5 (Stützstrebe) und der Größe 12 (Montagebügel).

Achten Sie darauf, dass Abstandshalter, Beilagscheiben und Muttern nicht verloren gehen.



Schritt 3: Montieren des Traversenbügels

Montieren Sie den Traversenbügel (Zubehör) mit geeignetem Schraubmaterial für die Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte. Wir empfehlen den Einsatz von Edelstahlschrauben. (Symbolabbildung)



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Truss installation

Step 1: Important Note!

Due to the weight of the luminaire starting at RayField V2 800, we recommend to conduct all works with two people.

Step 2: Removing the mounting bracket

Remove the mounting bracket [1] and the support struts [2] from the luminaire. You need an Allen key size 5 (support struts) and 12 (mounting bracket) or a hex wrench size 5 (support struts) and 12 (mounting bracket).

Be careful not to lose the spacers, washers and nuts.

Step 3: Mounting the truss bracket

Screw the the truss bracket (accessory) to the surface. Use screw material suitable for the mounting surface and the weight of the luminaire. We recommend high-grade steel screws and mounting material. (symbol illustration)

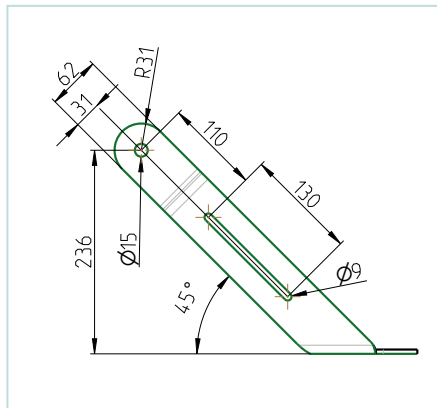
MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Traversenmontage

4

Schritt 4: Detailabmessungen 1

Die Abbildung auf der rechten Seite zeigt die seitlichen Detailabmessungen des Traversenbügels. Diese Detailabmessungen gelten für alle Traversenbügel.



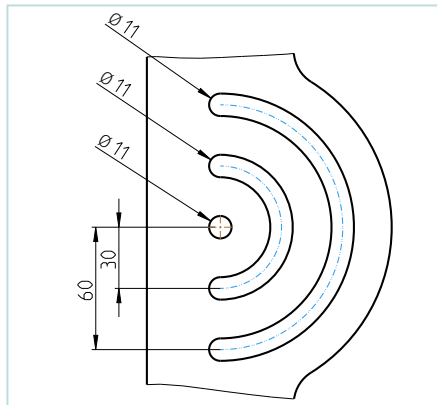
Step 4: Detail dimensions 1

The illustration on the left shows the detailed lateral dimensions of the truss bracket. These detailed dimensions apply to all truss brackets.

5

Schritt 5: Detailabmessungen 2

Die Abbildung auf der rechten Seite zeigt die Detailabmessungen des Drehkranzes des Traversenbügels. Diese Detailabmessungen gelten für alle Traversenbügel.



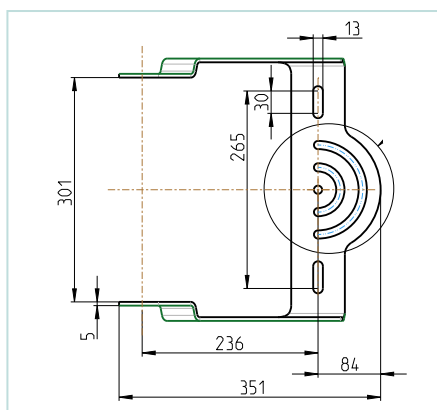
Step 5: Detail dimensions 2

The illustration on the left shows the detailed dimensions of the slewing ring of the truss bracket. These detailed dimensions apply to all truss brackets.

6

Schritt 6: Anzeichnen der Bohrlöcher 1

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Masszeichnung zur Montage der RayField V2 400 und RayField V2 500 zur Hilfe.



Step 6: Marking the drill holes 1

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 400 and RayField V2 500 luminaire.

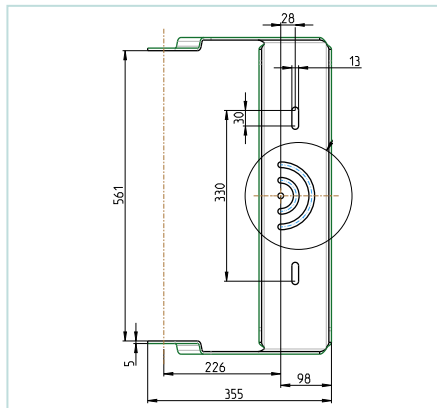
MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Traversenmontage

7

Schritt 7: Anzeichnen der Bohrlöcher 2

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Mas-
szeichnung zur Montage der RayField V2 800 und RayField V2 1000 zur Hilfe.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Truss installation

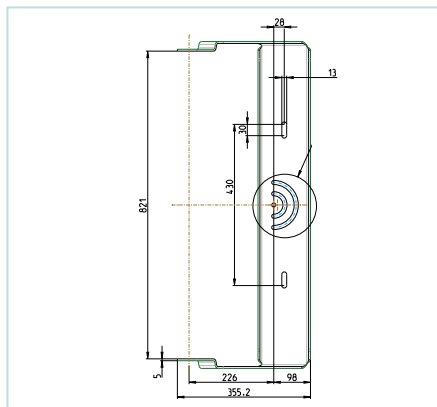
Step 7: Marking the drill holes 2

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 800 and RayField V2 1000 luminaire.

8

Schritt 8: Anzeichnen der Bohrlöcher 3

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende
Masszeichnung zur Montage der Ray-
Field V2 1200 und RayField V2 1500 zur Hilfe.



Step 8: Marking the drill holes 3

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left for mounting the RayField V2 1200 and RayField V2 1500 luminaire.

9

Schritt 9: Montieren der Leuchte 1

Montieren Sie die Leuchte mit dem Kab-
elauslass nach unten an den Traver-
senbügel und ziehen die Halteschrau-
ben leicht mit einem Inbusschlüssel der
Größe 12 an.

Richten Sie die Leuchte nach Ihren
Wünschen anhand der Rasterverstel-
lung aus und ziehen Sie die Halte-
schrauben fest.



Step 9: Mounting the luminaire 1

Mount the luminaire on the truss brack-
et with the cable output facing down
and tighten the holder screws lightly
by using an Allen key size 12 or a hex
wrench size 12.

Adjust the luminaire according to your
specific needs by using the incremen-
tal adjustment scale.

Finally tight the holding screws.

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Traversenmontage

10

Schritt 10: Montieren der Leuchte 2

Montieren Sie anschließend die beiden Stützstreben am Traversenbügel wie auf der Abbildung rechts und ziehen die Schrauben mit einem Inbusschlüssel der Größe 5 an. Verwenden Sie dazu die Schrauben, Abstandshalter, Beilagscheiben und Muttern aus Schritt 2. Wir empfehlen ein Drehmoment von maximal 7,5 Nm für alle Schrauben.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Truss installation

Step 10: Mounting the luminaire 2

Mount the two support struts onto the truss bracket of the luminaire as shown on the picture to the left and tighten the screws by using an Allen key size 5 or a hex wrench size 5. Please use the screws, spacers, washers and nuts from step 2. We recommend a maximum torque of 7.5 Nm for all screws.

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Elektrische Anschlüsse

Schritt 1: Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte nur durch autorisierte Fachkräfte. Vor jeder Arbeit an der Leuchte die Stromzufuhr unterbrechen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Electrical power connections

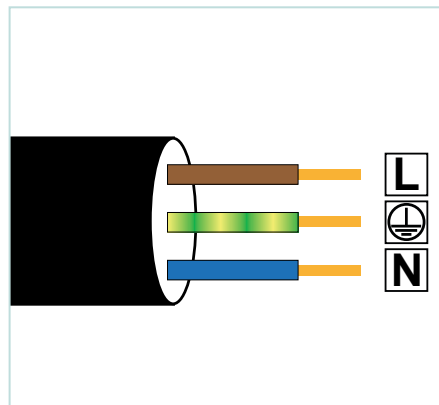
Step 1: Caution! Risk of electric shock!

Mounting and installation of the luminaire only by authorized personnel. Disconnect the power supply and protect it from restarting by mistake before working on the luminaire.

Schritt 2: Adernbelegung Standard-Modell

Die Adernbelegung des Netzkabels lautet wie folgt:

Phase [L] - braun
Schutzleiter (Erdung) - gelb/grün
Neutralleiter [N] - blau



Step 2: Wiring standard product

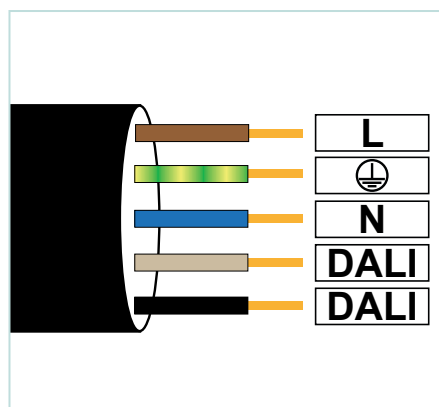
The wiring of the power cable is as follows:

Power conductor [L] - brown
Protective conductor - yellow/green
Neutral conductor [N] - blue

Schritt 3: Adernbelegung DALI-Modell

Die Adernbelegung des Kombikabels lautet wie folgt:

Phase [L] - braun
Schutzleiter (Erdung) - gelb/grün
Neutralleiter [N] - blau
DALI - grau
DALI - schwarz



Step 3: Wiring DALI product

The wiring of the combi cable is as follows:

Power conductor [L] - brown
Protective conductor - yellow/green
Neutral conductor [N] - blue
DALI - grey
DALI - black

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayField V2 Serie Anhang

INSTALLATION GUIDE

tempLED RayField V2 series Appendix

Technische Basisdaten:

Spannungsversorgung AC	90 - 240 VAC / 50 - 60 Hz	AC power input
Spannungsversorgung DC	127 - 250 VDC	DC power input
Maximaler Einschaltstrom	125 A	Maximum inrush current
Schutzart	IP66	Protection class
Maximale Produktbreite	890 mm	Maximum width of the luminaire
Maximale Produkttiefe	160 mm	Maximum depth of the luminaire
Maximale Produkthöhe	536 mm	Maximum height of the luminaire
Maximales Produktgewicht	37000 g	Maximum weight of the luminaire

Basic technical data:

Montagezubehör:

Traversenbügel 45 Grad 400/500	932464	Truss bracket 45 degree 400/500
Traversenbügel 45 Grad 800/1000	932465	Truss bracket 45 degree 800/1000
Traversenbügel 45 Grad 1200/1500	935466	Truss bracket 45 degree 1200/1500

Mounting accessories:

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten:

Maximum load of automatic circuit breakers:

Sicherungsautomat	B10	B16	C10	C16	Automatic circuit breaker
Leitungsdurchmesser	1,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	Conductor diameter
Anzahl RayField V2 400	1	1	1	1	Quantity RayField V2 400
Anzahl RayField V2 500	1	1	1	1	Quantity RayField V2 500
Anzahl RayField V2 800	1	1	1	1	Quantity RayField V2 800
Anzahl RayField V2 1000	1	1	1	1	Quantity RayField V2 1000
Anzahl RayField V2 1200	1	1	1	1	Quantity RayField V2 1200
Anzahl RayField V2 1500	1	1	1	1	Quantity RayField V2 1500
Anzahl RayField V2 400 DALI	1	1	1	2	Quantity RayField V2 400 DALI
Anzahl RayField V2 500 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V2 500 DALI
Anzahl RayField V2 800 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V2 800 DALI
Anzahl RayField V2 1000 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V2 1000 DALI
Anzahl RayField V2 1200 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V2 1200 DALI
Anzahl RayField V2 1500 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V2 1500 DALI

Technische Änderungen vorbehalten.

Specifications are subject to change without notice.